

УДК: 82.09:398.8:392.51(476.2)

К ПРОБЛЕМЕ ИЗУЧЕНИЯ ФОЛЬКЛОРНОГО И ЛИТЕРАТУРОГО ОБРАЗА

Елена Павлова

ГНУ “Центр исследований белорусской культуры, языка и литературы НАН Беларуси”,
ул. Сурганова ½, Минск, Республика Беларусь, 220072;
e-mail: Pavlovahelen87@mail.ru

На основании анализа литературы рассмотрена историография проблемы изучения понятия “образ” в фольклористике и литературоведении. Проведено сравнение понятия образа в фольклоре и литературе, отмечены особенности понимания этой категории в разных научных парадигмах, а также их сходства и отличия.

Ключевые слова: литература, фольклор, былина, сказка, свадебная песня, сказочный герой, образ положительный, образ отрицательный, образ животного, образ природы, народная песня, образ литературный, образ фольклорный

Важное место при изучении проблемы взаимодействия между двумя видами искусства слова – литературой и фольклором – занимает образ героя. По мнению исследователя русского фольклора В. Я. Проппа, “вся древнерусская литература не знала открыто вымышленного героя. Она шла от исторического лица к литературному герою. Фольклор шел наоборот... Фольклор изначально художествен” [5, с. 141]. В первой половине XIX века ученые-филологи дали полное определение искусства как мышления в образах. “Искусство, – писал В. Г. Белинский, – есть *непосредственное* созерцание истины, или мышление *в образах*” [3, с. 585]. По мнению А. Н. Андреева, известного белорусского ученого-филолога, образ в целом “представляет собой особый способ воспроизведения и познания действительности, своего рода чувственно воспринимаемый индивидуальный “представитель”, определенных предметов, явлений” [1, с. 54]. В литературе нашло широкое применение понятие “художественного образа – формы отражения действительности искусством, конкретная и вместе с тем обобщенная картина человеческой жизни, преобразуемой в свете эстетического идеала художника, созданная при помощи творческой фантазии. Художественный образ – одно из средств познания и изменения мира, синтетическая форма отражения и выражения чувств, мыслей, стремлений, эстетических эмоций художника” [6, с. 247].

Настоящий художник слова стремится описать такие явления и события, чтобы выразить в них свое представление о жизни и понимание ее закономерностей. В литературном произведении используется позиция “*образ-персонаж*”. Термин “персонаж”, заимствованный из французского языка, но имеющий латинское происхождение (*persona* – личность, лицо), обозначает образ человека, лицо, изображенное в художественном произведении [7, с. 81].

Образ фольклорный, действующее лицо фольклорных произведений, элемент или часть художественного целого, которая обладает самостоятельным содержанием” [2, с. 267]. Так, например, в заговорах фольклорным образом является *камень Алатырь*, в календарно-обрядовых песнях – *венок*, в сказках – герои: *Иван-царевич*, *Василиса Прекрасная*; волшебные предметы: *скатерть-самобранка*, *сапоги-скороходы*, *шапка-невидимка*.

Ученый-теоретик литературы Э. Я. Фесенко полагает, что “литературное произведение есть целостный художественный образ – воспроизведение жизни в форме самой жизни” [7, с. 81]. Поскольку наша жизнь складывается не только из существования людей, но и окружающей их обстановки, поэтому единый образ можно условно поделить на образы людей, предметов, событий, явлений природы и т. п. Отсюда можно заключить, что систему образов художественного произведения составляют образы-персонажи, образы-предметы (вещи), образы-настроения, образы животных, образы-пейзажи.

Главные и второстепенные герои (персонажи) литературного произведения очень важны для понимания основной его идеи; вместе они составляют завершенную систему. Совокупность персонажей литературного произведения раскрывает его содержание, являясь одной из сторон композиции.

Пейзаж в художественном произведении помогает нам почувствовать душевное состояние героя. Кроме того, некоторые образы-пейзажи со временем приобретают символическое значение: “гроза” в пьесе А. Н. Островского, “вишневый сад” – у А. П. Чехова, “буря” – у М. Горького, “русский лес” – у Л. Леонова.

В отличие от литературных образов, образ фольклорный представляет собой специфическую категорию, тесно связанную с особенностями фольклора как вида искусства слова: устность, диалектическое взаимодействие коллективного и индивидуального, вариантность, синкретизм, традиционность и некоторые другие. Устная проза, создаваемая на протяжении многих столетий самим народом, включает два больших раздела – это сказочная и не сказочная проза. Эти два вида прозы объединяет установка на правдивый рассказ о действительных событиях и реальных лицах.

Разные пути прошли эти жанры в своем историческом развитии, отсюда – различны их роль и значение в современном фольклоре. Одна из специфических особенностей фольклора – вариативность – особенно ярко проявляется в сказке. В отличие от песни или эпоса вариативность в сказке не ограничивается традиционными особенностями напева, построения строфы или ритмики.

У каждого народа есть свои особые, неповторимые сказки. Однако во многих русских, украинских и белорусских сказках можно легко обнаружить сходные художественные приемы, общие сюжеты и образы. Как отметил российский ученый-фольклорист Н. В. Новиков, “сходство сказок восточнославянских народов, их сказочных образов и образной системы в целом обуславливается прежде всего общностью происхождения и исторических судеб русского, украинского и белорусского народов...” [4, с. 247]. Бесспорно, великая, неоспоримая роль в создании и развитии в течение многих веков единых сказочных традиций трех братских славянских народов принадлежит Киевской Руси. Начиная с X–XI столетий постепенно складывалось общее – изначально в языке,

позднее – в религии, быту, и, наконец, в культуре русского, украинского и белорусского народов, что “объединило эти народы и страны в единое, неразрывное целое” [4, с. 247]. Например, главный герой большинства русских, украинских и белорусских сказок носит имя Иван, Иванко (укр.), Янка (бел.). Имя это, по мнению Н. В. Новикова, является “именем нарицательными традиционным” [4, с. 27] для сказок славянских народов. Богатыря по имени Иван, Иванко (Ивашко), Янка и прозвищу Медвежье Ушко знает белорусская, украинская и русская народная сказка.

Исследователи фольклора Е. М. Мелетинский, В. Н. Топоров, Н. В. Новиков, С. Ю. Неклюдов, В. Я. Пропп, Э. В. Померанцева и некоторые другие полагают, что первые сказки и заговоры появились у первобытных людей в каменном веке. Обусловлено это тотемистическими верованиями наших предков. С земледельческим культом и аграрными обрядами ученые-фольклористы связывают появление в устном народном творчестве антропоморфных и мифологических образов – героев (персонажей) календарно-обрядовой поэзии: Коляды, Масленицы, Куста, Купалы. Эти образы жили в сознании первобытного человека на протяжении нескольких столетий. Отображение в произведениях фольклора участников обрядов, их отдельных представителей, как это имело место в календарно-обрядовом и семейно-обрядовом устном народно-поэтическом творчестве, а также атрибутов или субъектов социального неравенства (социально-бытовые сказки, песни, позаобрядовый фольклор) и абстрактных понятий свидетельствуют о более позднем этапе их происхождения, что было обусловлено историческими переменами в общественно-бытовой жизни древнего человека.

Подводя итоги сказанному, мы можем сделать следующий вывод: произведения устного и письменного искусства слова – фольклора и литературы, – несмотря на главенствующее начало образа в художественном целом, определяются не только образом. Именно в проблеме художественного целого заключается в настоящее время недостаток работ славянских ученых-филологов в области литературы и фольклористики.

Под влиянием вариантности существования того или иного произведения в фольклоре изменяется или варьируется само понятие образа.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. *Андреев А. Н.* Теория литературы : Учебник. В 2 ч. Ч. 1. Художественное произведение / А. Н. Андреев. – Минск : Издательство Гривцова, 2010. – 200 с. : ил.
2. *Беларускі фальклор : Энцыклапедыя : У 2 т. Т. 1. Акапела – Куцця / Рэдкал. : Г. П. Пашкоў і інш.* – Мн. : Бел. Эн., 2005. – 768 с. : іл.
3. *Белинский В. Г.* Идея искусства. Полное собрание сочинений. Т. 4. Статьи рецензии. 1840–1841. – М. : Издательство Академии Наук СССР, 1954. – 674 с.
4. *Новиков Н. В.* Образы восточнославянской волшебной сказки. –Л. : Наука, 1974. – 255 с.
5. Пропп В. Я. Поэтика фольклора. – М. : Лабиринт, 1998. – 352 с.
6. *Словарь литературоведческих терминов.* Ред. – сост. : Л. И. Тимофеев и С. В. Тураев. – М. : Просвещение, 1974. – 509 с.
7. *Фесенко Э. Я.* Теория литературы : Учебное пособие. Изд. 2-е, испр. и доп. – М. : Едиториал УРСС, 2005. – 336 с.

Стаття надійшла до редколегії 22.10.2013

Прийнята до друку 13.01.2014

**ДО ПРОБЛЕМИ ВИВЧЕННЯ
ФОЛЬКЛОРНОГО І ЛІТЕРАТУРНОГО ОБРАЗУ****Олена Павлова**

*“Центр досліджень білоруської культури, мови та літератури НАН Білорусі”,
вул. Сурганова ½, Мінськ, Республіка Білорусь, 220072;
e-mail: Pavlovahelen87@mail.ru*

На підставі аналізу літератури розглянуто історіографію проблеми вивчення поняття “образ” у фольклористиці та літературознавстві. Порівняно поняття образу в фольклорі та літературі, відзначено особливості розуміння цієї категорії в різних наукових парадигмах, а також їхні подібності та відмінності.

Ключові слова: література, фольклор, билина, казка, весільна пісня, казковий герой, образ позитивний, образ негативний, образ тварини, образ природи, народна пісня, образ літературний, образ фольклорний.

THE PROBLEM OF FOLKLORE AND LITERARY IMAGE STUDIES**Helen Pavlova**

*Center for Belarusian Culture, Language and Literature Research
of the National Academy of Sciences of Belarus,
1/2 Surganova St, Minsk, The Republic of Belarus;
e-mail: Pavlovahelen87@mail.ru*

Basing on the literature analysis, the paper reviews historiography of the problem of studying the notion of image in folklore and literary criticism. The notion of image in folklore and literature is compared, peculiarities of this category understanding in different scientific paradigms are defined including their similarities and differences.

Keywords: literature, folklore, epic, fairytale wedding song, fabulous hero, positive image, negative image, animal image, image of nature, folk song, literary image, folkloric image.